



## 報道関係各位

## **Press Release**

2011年8月9日

# ギブン・イメージング社、2011年第2四半期業績を報告

2011 年第 2 四半期の総売上高 6.3%増の 4,480 万ドル 2011 年上半期の総売上高 14%増の 8,470 万ドル 2011 年第 2 四半期の非 GAAP ベースの営業利益 410 万ドル

ギブン・イメージング社(NASDAQ: GIVN、イスラエル・ヨクネアム)は、本日 2011 年8月3日、2011年6月30日 を期末とする2011年第2四半期業績を発表しました。

2011 年第 2 四半期の世界における総売上高は、前年同期の 4,210 万ドルに対して 6.3%増の 4,480 万ドルでした。 2011 年第 2 四半期の非 GAAP(米国会計原則)ベースの売上総利益率は、一括償却費用により、前年同期の 77.3%に対して 76.0%でした。ギブン・イメージング社では、第 3 四半期以降の売上総利益率は増加して、当社予測の範囲内になるものと予想しています。

2011 年第 2 四半期の非 GAAP(米国会計原則)ベースの営業利益は、前年同期の 720 万ドルに対して 480 万ドルでした。非 GAAP ベースの純利益は、前年同期の 630 万ドル、完全希薄化後 1 株当たり利益 0.2 ドルに対して、それぞれ 410 万ドルと 0.13 ドルでした。2011 年第 2 四半期の GAAP(一般会計原則)ベースの純利益は、前年同期の 220 万ドル、完全希薄化後 1 株当たり利益 0.07 ドルに対して、それぞれ 190 万ドルと 0.06 ドルでした。GAAP ベースと非 GAAP ベースの業績の差異は財務諸表に記されています。

2011 年 6 月 30 日時点の現金および現金同等物、短期投資および有価証券の総額は 9,150 万でした。第 2 四半期における営業活動によるキャッシュフローは 510 万ドルでした。

ギブン・イメージング社のホミ・シャミール社長兼最高経営責任者は次のように述べています。

「アメリカ地域における第2四半期の売上高が4.0%増加するなど、第2四半期においても堅調な財務成績を収められて大変喜んでいます。また、ヨーロッパ・中東・アフリカ地域における2011年上半期の売上高が14%増加したことも大きな自信となり、この地域における年間売上目標を必ずや達成できるものと確信しています。そのため、世界経済の低迷下でも、2011年度の業績見通しに変更はありません。開発の最前線では今、6月上旬に始まったPillCam® COLON2の大規模多施設共同ピボタル試験の患者登録が予定通り進んでおり、ほとんどの施設で患者登録が盛んに行われているところです。」

## 2011 年度第2四半期の売上分析

2011 年第 2 四半期のアメリカ地域における売上高は、前年同期の 2,590 万ドルに対して 4.0%増の 2,690 万ドルでした。ヨーロッパ・中東・アフリカ地域における売上高は、前年同期の 1,160 万ドルに対して 1,180 万ドルでした。アジア太平洋地域における売上高は、前年同期の 460 万ドルに対して 30%増の 600 万ドルでした。

2011 年第 2 四半期の PillCam® SB の世界販売個数は、前年同期の 59,900 個に対して 58,700 個でした。アメリカ 地域における PillCam® SB の販売個数は、前年同期の 37,200 個に対して約 36,250 個でした。ヨーロッパ・中東・アフリカ地域における PillCam® SB の販売個数は、前年同期の 16,500 個に対して 15,150 個でした。アジア太平洋 地域における PillCam® SB の販売個数は、前年同期の 6,100 個に対して 7,300 個でした。

2011 年第 1 四半期の補足データは、www.givenimaging.com の Investor Relations セクションをご覧ください。

## 上半期財務業績

2011 年 6 月 30 日を期末とする 2011 年上半期の総売上高は、2010 年 4 月 1 日に買収した Sierra Scientific Instruments 社(以下、Sierra 社)の売上 1,170 万ドルを含めて、14%増の 8,470 万ドルでした。2010 年上半期の総売上高には、Sierra 社の売上 570 万ドルが含まれています。2011 年上半期のアメリカ地域における売上高は、前年同期の 4,650 万ドルに対して、Sierra 製品の売上 730 万ドルを含め、5,100 万ドルでした。2010 年上半期のアメリカ地域における売上高には、Sierra 社の売上 360 万ドルが含まれています。2011 年上半期のヨーロッパ・中東・アフリカ地域における売上高は、Sierra 社の売上 160 万ドルを含めた前年同期の 2,010 万ドルに対して、同じく Sierra 社の売上 310 万を含めて 2,300 万ドルでした。アジア太平洋地域における売上高は、Sierra 社の売上 60 万ドルを含めた前年同期の 770 万ドルに対して、同じく Sierra 社の売上 130 万を含めて 1,070 万ドルでした。

2011 年上半期の非 GAAP ベースの売上総利益率は、前年同期の 77.2%に対して 76.7%でした。2011 年上半期の GAAP ベースの売上総利益率は、前年同期の 75.2%に対して 76.1%でした。2011 年上半期の非 GAAP ベースの純利益は、前年同期の 1,060 万ドル、完全希薄化後 1 株当たり利益 0.35 ドルに対して、それぞれ 710 万ドルと 0.23 ドルでした。2011 年上半期の GAAP ベースの純利益は、前年同期の 430 万ドル、1 株当たり利益 0.14 ドルに対して、それぞれ 260 万ドルと 0.08 ドルでした。

## 最近の動向

## PillCam® COLON 2 試験開始

2011年6月、ギブン・イメージング社は、患者800例を対象に大腸用カプセル内視鏡PillCam® COLON 2の多施設共同ピボタル試験を開始することを発表しました。この試験が、米国食品医薬品局 (FDA) への510® 申請書提出の裏付になることが見込まれます。

#### Digestive Disease Week® 2011(DDW、米国消化器病週間 2011)

2011 年 5 月、ギブン・イメージング社の製品に関する 150 以上もの演壇発表とポスター発表が、米国消化器病週間(DDW: Digestive Disease Week)にて行われました。大腸用カプセル内視鏡 PillCam® COLON 2 における最大規模のヨーロッパ多施設共同試験のデータも発表され、PillCam® COLON が大腸の可視化に適切な診断ツールであると結論しています。

#### PillCam® ESO 3 FDA の承認を取得

2011 年 5 月、ギブン・イメージング社は、食道用カプセル内視鏡 PillCam® ESO 3 カプセル内視鏡が、米国食品医薬品局(FDA)の承認を取得したことを発表しました。この承認は、新バージョンの RAPID®ソフトウェアおよび新しいデータレコーダ 3 も対象となっています。PillCam® ESO 3 は、現在ヨーロッパで販売されている PillCam® COLON 2 カプセル内視鏡用に開発した新しい機能を組み込んでいます。

### 2011 年度業績見通しの修正

ギブン・イメージング社は、引き続き 2011 年度の総売上高を 1 億 6,500 万ドル~1 億 7,300 万ドルの間と予想しています。また、同じく、2011 年度の GAAP ベースの 1 株当たり利益を 0.35 ドル~0.40 ドルの間、非 GAAP ベースの 1 株当たり利益を 0.65 ドル~0.70 ドルの間と予想しています。

## ギブン・イメージング社について

ギブン・イメージング社は、2001 年にカプセル内視鏡という新たな分野を切り開いて以来、消化管診断ツールの世界的リーダーとして、消化管の可視化、診断、モニタリングのための画期的な幅広い製品を医療従事者に提供しています。ギブン・イメージング社は、小腸、食道、大腸(大腸用カプセル内視鏡 PillCam® COLON は米国では未認可)を撮像する PillCam®カプセル内視鏡をはじめ、業界をリードする高解像度マノメトリの ManoScan™、のBravo® ワイヤレス pH システム、Digitrapper® pH、各種インピーダンス製品など、広範な製品ポートフォリオを取り揃えています。ギブン・イメージング社は、消化管領域に画期的なイノベーションを起こし、消化管領域が抱える臨床ニーズを満たすことに取り組んでいます。ギブン・イメージング社の本社はイスラエルのヨクネアムにあり、米国、ドイツ、フランス、日本、オーストラリア、ベトナム、香港に子会社があります。詳細については、www.givenimaging.com をご覧ください。

### 日本法人 ギブン・イメージング株式会社について

ギブン・イメージング株式会社(東京都千代田区、代表取締役社長:河上正三)は、世界で初めてカプセル内視鏡を開発し、現在世界のカプセル内視鏡市場において豊富な経験を持つギブン・イメージング社(Given Imaging Ltd. 2001 年 NASDAQ 上場)の日本法人であり、日本におけるカプセル内視鏡の製造販売会社です。

#### http://www.givenimaging.co.jp

注) 日本では、PillCam® SB および PillCam® SB 2 カプセル内視鏡(小腸用)が承認されています。大腸用の PillCam® COLON、および PillCam® COLON 2、食道用の PillCam® ESO 2 は承認されておりません。

また、患者さん向けの情報サイトとして、「カプセル内視鏡 飲むだけドットコム」を運営しており、カプセル内視鏡と 小腸疾患に関する情報を提供しています。

http://www.nomudake.com

## 非 GAAP 財務指標の使用について

このプレスリリースでは、特定の財務項目を除いた純利益、基本的 1 株当たり利益、希薄化後 1 株当たり利益の財務指標を提示しているため、一般会計原則(GAAP)に準じて計算されていません。当社は、この非 GAAP 財務指標の方が当社の業績に関してより意味のある補足情報を提供するものと考えます。非 GAAP 財務指標を使用することによって、当社および投資家は当社の純利益および 1 株当たり利益を評価でき、現在と過去の純利益および 1 株当たり利益を比較できるものと考えます。

非 GAAP ベースの財務情報の提示は、GAAP ベースに準じて作成・提示した財務情報と切り離す、またそれに取って代わることを意図するものではありません。当社は、事業業績を内部的に評価する際に GAAP 財務指標と非 GAAP 財務指標の両方を使用しており、こうした非 GAAP 調整に関する情報を投資家に提示することは重要であると考えています。

###

(次ページ以下、財務諸表)

## ギブン・イメージング社(Given Imaging Ltd.)および連結子会社 特定項目の補足説明

## 2010年および2011年6月30日終了の第2四半期(3ヶ月)

(未監査、単位:千米ドル)

-	総和	<b>利益</b>	開発		版 促進		·般 理費	その作	也	(税制優	<b>党</b> 遇措置) 	<u>a</u>
2011 年 6 月 30 日 期末の第 2 四半期 報酬費 Sierra 社買収におけ る取得価額の配分 (パーチェスプライスアロケーション)	\$	237	\$	160 -	\$	499 81	\$ 1,306	\$		\$	- (128)	\$ 1,965 190
計 =	\$	237	\$	160	\$	580	\$ 1,306	\$	-	\$	(128)	\$ 2,155
2010 年 6 月 30 日 期末の第 2 四半期 報酬費 Sierra 社買収における取得価額の配分 (パーチェスプライスアロケーション)	\$	1,509	\$	73 111	\$	299 82	\$ 2,420 250	\$	-	\$	- (679)	\$ 2,792 1,273
計 =	\$	1,509	\$	184	\$	381	\$ 2,670	\$	-	\$	(679)	\$ 4,065

## ギブン・イメージング社(Given Imaging Ltd.)および連結子会社 特定項目の補足説明 2010 年および 2011 年 6 月 30 日終了の上半期

(未監査、単位:千米ドル)

	#	<b>総利益</b>	開発費	1	販売 促進費	•	一般 管理費	その	他	利 (税制優)			計
2010年6月30日 期末の中間期決算 報酬費	\$	-	\$ 342	\$	1,060	\$	2,700	\$	-	\$	-		
Sierra 社買収における 取得価額の配分 (パーチェスプライスアロケーショ ン)		474	-		162		-		-		-255	\$	4,102 381
at a		\$474	\$342		\$1,222		\$2,700		\$0		(\$255)		\$4,483
2010年6月30日 期末の中間期決算 報酬費	\$	-	\$ 156	\$	626	\$	3,623	\$	-	\$	-	\$	4,405
法人税等 (税制 優遇措置)		1,509	111		82		930		-		(679)	Ψ	1,953
計		\$1,509	\$267		\$708		\$4,553		\$0		(\$679)		\$6,358

# ギブン・イメージング社 (Given Imaging Ltd.) および連結子会社 GAAP (一般会計原則) と非 GAAP (米国会計原則) 間の調整項目要約 2010 年および 2011 年 6 月 30 日を期末とする第 2 四半期 (3 ヶ月)

単位:千米ドル(株式数および1株当たり利益を除く)

	2011年					
	GAAP	第 2 四半期 特定項目(*)	非 GAAP	GAAP	第 2 四半期 特定項目(*)	非 GAAP
売上	\$44,773	-	\$44,773	\$42,134	-	\$42,134
売上原価	(10,985)	237	(10,748)	(11,062)	1,509	(9,553)
総利益	33,788	237	34,025	31,072		32,581
総利益率	75.5%	-	76.0%	73.7%		77.3%
営業経費						
研究開発費純額	(5,619)	160	(5,459)	(5,163)	184	(4,979)
販売促進費	(19,869)	580	(19,289)	(16,345)	381	(15,964)
一般管理費	(5,729)	1,306	(4,423)	(6,956)	2,670	(4,286)
その他純額	(59)	-	(59)	(171)	0	(171)
営業経費合計	(31,276)	2,046	(29,230)	(28,635)	3,235	(25,400)
営業利益	2,512	2,283	4,795	2,437	3,235	7,181
営業利益率	5.6%		10.7%	5.8%		17.0%
財務収益(支出)純額	118	-	118	(175)	-	(175)
税引前利益	2,630	2,283	4,913	2,262	3,235	7,006
法人税等	(716)	(128)	(844)	(100)	(679)	(779)
純利益	1,914	2,155	4,069	2,162	2,556	6,227
子会社少数株式損失	3	-	3	49	-	49
株主純利益	\$1,917	\$2,155	\$4,072	\$2,211	\$2,556	\$6,276
		Ψ2,100			Ψ2,000	
株主純利益率	4.3%		9.1%	5.2%		14.9%
1 株当り利益						
普通株 1 株当り基本利益	\$0.06	\$0.06	\$0.14	\$0.07	\$0.04	\$0.21
普通株 1 株当り希薄化後利益	\$0.06	\$0.06	\$0.13	\$0.06	\$0.08	\$0.20

## (\*)特定項目を参照のこと

# ギブン・イメージング社(Given Imaging Ltd.)および連結子会社 GAAP(一般会計原則)と非 GAAP(米国会計原則)間の調整項目要約 2010 年および 2011 年 6 月 30 日を期末とする上半期(6 ヶ月)

単位:千米ドル(株式数および1株当たり利益を除く)

		2011 年 上半期			2010 年 上半期	
	GAAP	特定項目(*)	非 GAAP	GAAP	特定項目(*)	非 GAAP
売上	\$84,742	_	\$84,742	\$74,231	<u>-</u>	\$74,231
売上原価	(20,252)	474	(19,778)	(18,398)	1,509	(16,889)
純利益	64,490	474	\$64,964	55,833	-	57,342
純利益率	76.1%		76.7%	75.2%		77.2%
営業経費						
研究開発費純額	(11,080)	342	(10,738)	(8,940)	267	(8,673)
販売促進費	(37,118)	1,222	(35,896)	(31,094)	708	(30,386)
一般管理費	(12,251)	2,700	(9,551)	(12,090)	4,553	(7,537)
その他純額	(76)	-	(76)	(234)	0	(234)
営業経費合計	(60,525)	4,264	(56,261)	(52,358)	5,528	(46,830)
営業利益	3,965	4,738	8,703	3,475	5,528	10,512
営業利益率	4.7%		10.3%	4.7%		14.2%
財務収益純額	22	-	22	803	-	803
税引前利益	3,987	4,738	8,725	4,278	5,528	11,315
法人税等	(1,308)	(255)	(1,563)	(229)	(679)	(908)
純利益	2,679	4,483	7,162	4,049	4,849	10,407
子会社少数株式損失(利益)	(85)	-	(85)	215	-	215
株主純利益	\$2,594	\$4,483	\$7,077	\$4,264	\$4,849	\$10,622
株主純利益率	3.1%		8.4%	5.7%		14.3%
1 株当り利益						
普通株 1 株当り基本利益	\$0.10	\$0.15	\$0.26	\$0.14	\$0.16	\$0.36
普通株 1 株当り希薄化後利益	\$0.08	\$0.14	\$0.23	\$0.14	\$0.16	\$0.35

## (\*)特定項目を参照のこと

# ギブン・イメージング社 (Given Imaging Ltd.) および連結子会社 中間連結貸借対照表 資産の部(未監査)

単位:千米ドル(1株当り利益を除く)

	6月30日	12月31日
	2011 年	2010 年
資産		
流動資産		
現金および現金同等物	\$ 34,816	\$ 34,619
短期投資	41,859	51,973
売上債権:		
売掛金	28,032	27,862
その他	2,955	4,291
棚卸資産	22,178	19,076
仕入先前渡金	1,824	1,585
繰延税金資産	1,900	1,638
前払費用	1,197	441
流動資産合計	134,761	141,485
保証金	1,278	1,212
従業員退職金用資産	7,336	6,393
有価証券	14,832	3,873
長期棚卸資産	4,626	5,626
固定資産(減価償却累計額控除後)	12,843	13,709
無形固定資産(償却累計額控除後)	30,567	25,813
営業権	24,089	24,089
次立人引	\$ 220.222	\$ 222,200
資産合計	\$ 230,332	\$ 222,200

# ギブン・イメージング社(Given Imaging Ltd.)および連結子会社 中間連結貸借対照表 負債/資本の部 (未監査)

単位:千米ドル(1株当り利益を除く)

	6月30日	12月31日
	2011 年	2010 年
負債および株主資本		
流動負債		
キャピタル・リース債務ー短期	\$ 172	\$ 168
仕入債務: 買掛金	6,149	9,125
その他	24,731	26,065
繰延収益	636	788
流動負債合計	31,688	36,146
長期負債		
キャピタル・リース債務	166	244
<b>従業員退職金負債</b>	8,120	7,151
繰延税金負債	5,616	5,871
長期負債合計	13,902	13,266
負債合計	45,590	49,412
<b>資本</b>		
<sup>良公</sup> 株主資本		
・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・		
(授権株式数 90,000,000; 発行済是額払込済株式数		
2011年6月30日、30,334,313株		
2010年12月31日、29,829,277株)	357	350
資本剰余金	204,275	194,899
資本準備金	2,051	2,051
その他包括的累積収益(損失)	(13)	95
累積欠損金	(22,113)	(24,707)
株主資本	184,557	172,688
少数株主持分	185	100
株主資本合計	184,742	172,788
負債および株主資本合計	\$ 230,332	\$ 222,200
只使のよい体工具やロボ	\$ 230,332	Ψ 222,200

# ギブン・イメージング社(Given Imaging Ltd.)および連結子会社 中間連結損益計算書(未監査)

単位:千米ドル(株式数および1株当り利益を除く)

	6月30日を期ま	まとする半期	6月30日を期末とで (3ヶ月	通期 (1/1-12/31)	
	2011年	2010 年	2011 年	2010 年	2010 年
売上	\$ 84,742	\$ 74,231	\$ 44,773	\$ 42,134	\$ 157,809
売上原価	(20,252)	(18,398)	(10,985)	(11,062)	(37,629)
総利益	64,490	55,833	33,788	31,072	120,180
<b>営業経費</b> 研究開発費総額	(11,615)	(9,447)	(5,842)	(5,423)	(21,695)
政府補助金 研究開発費純額	<u>535</u> (11,080)	507 (8,940)	(5,619)	(5,163)	1,477 (20,218)
販売促進費 一般管理費 その他純額	(37,118) (12,251) (76)	(31,094) (12,090) (234)	(19,869) (5,729) (59)	(16,345) (6,956) (171)	(67,114) (25,138) (759)
営業経費合計	(60,525)	(52,358)	(31,276)	(28,635)	(113,229)
<b>営業利益</b> 財務収益(費用)純額	3,965 22	3,475 803	2,512 118	2,437 (175)	6,951 2,599
<b>税引前利益</b> 法人税等	3,987 (1,308)	4,278 (229)	2,630 (716)	2,262 (100)	9,550 (1,362)
純利益	2,679	4,049	1,914	2,162	8,188
子会社少数株式損失(利益)	(85)	215	3	49	290
株主純利益	\$ 2,594	\$ 4,264	\$ 1,917	\$ 2,211	\$ 8,478
1 株当り利益					
普通株 1 株当り基本利益	\$ 0.09	\$ 0.14	\$ 0.06	\$ 0.07	\$ 0.29
普通株 1 株当り希薄化後利益	\$ 0.08	\$ 0.13	\$ 0.06	\$ 0.07	\$ 0.28
普通株 1 株当り基本利益を 計算するために用いた 普通株の加重平均数	30,009,592	29,551,276	30,126,138	29,674,785	29,670,842
普通株 1 株当り希薄化後利 益を計算するために用いた 普通株の加重平均数	31,062,476	30,676,309	31,309,679	30,706,200	30,525,654

# ギブン・イメージング社(Given Imaging Ltd.)および連結子会社 中間連結キャッシュフロー計算書(未監査)

単位:千米ドル(株式数および1株当り利益を除く)

	6月30日を期末	そとする半期	6月30日を期末と (3ヶ	通期 (1/1-12/31)	
	2011 年	2010 年	2011 年	2010 年	2010 年
<b>営業活動によるキャッシュフ</b> ロー: 純利益	\$ 2,679	\$ 4,049	\$ 1,914	\$ 2,162	\$ 8,188
営業活動に使用された純現 金支出と純利益との調整項 目					
減価償却および償却	4,070	4,056	2,072	2,558	7,662
営業権減損	-	-	-	-	20
繰延税金資産	(262)	373	(236)	167	761
繰延税金負債	(255)	-	(128)	-	(888)
ストックオプション	4,102	4,405	1,965	2,792	8,482
固定資産除却損	100	292	73	229	739
その他	31	(292)	41	(229)	304
有価証券の純増	-	323	-	236	-
売掛金減(増)	(170)	2,053	(1,416)	(975)	560
その他の売上債権減(増)	1,336	(984)	685	(664)	(488)
前払費用減(増)	(239)	3	482	562	(23)
仕入先前渡金減(増)	(756)	(199)	(824)	(356)	93
棚卸資産減(増)	(2,102)	2,641	(218)	1,216	2,331
仕入債務増(減)	(4,400)	(5,593)	912	(383)	3,389
繰延収益増(減)	(152)	635	(216)	383	554
営業活動による純現金収入	\$ 3,982	\$ 11,762	\$ 5,106	\$ 7,698	\$ 31,684
投資活動によるキャッシュフ ロー:					
固定資産および無形資産の 購入	\$ (8,058)	\$ (2,550)	\$ (759)	\$ (1,328)	\$ (5,056)
保証金	(38)	(27)	(10)	(3)	(6)
Sierra 社の買収(取得現金 控除後)	-	(34,709)	-	291	(34,709)
短期預金の変動純額	720	1,990	(4,352)	4,185	(26,830)
有価証券売却代金	13,212	18,208	4,240	-	25,167
有価証券の購入	(14,910)	(5,591)	(1,762)	(240)	(5,953)
投資活動による純現金収入 (支出)	\$ (9,074)	\$ (22,679)	\$ (2,643)	\$ 2,905	\$ (47,387)

# ギブン・イメージング社(Given Imaging Ltd.)および連結子会社 中間連結キャッシュフロー計算書(未監査)

単位:千米ドル(株式数および1株当り利益を除く)

	6月30日を期末とする半期		6月 30 日を期末とす (3ヶ月	通期 (1/1-12/31)	
	2011 年	2010 年	2011	2010	2010 年
財務活動によるキャッシュフ ロー:					
キャピタル・リース債務元本 支払	\$ (82)	\$ (49)	\$ (41)	\$ (15)	\$ (143)
普通株式発行による受取金 子会社株式の購入 <b>財務活動による純現金収入</b>	5,281	3,791	3,432	1,800	4,219 (403)
(支出)	5,199	3,742	3,391	1,785	3,673
為替レート変動による現金お よび現金同等物への影響	90	(227)	40	(307)	191
現金および現金同等物の増(減)	197	(7,402)	5,894	12,081	(11,839)
期首の現金および現金同等 物	34,619	46,458	28,922	26,975	46,458
期末の現金および現金同等 物	\$ 34,816	\$ 39,056	\$ 34,816	\$ 39,056	\$ 34,619
<b>キャッシュフロ一補足情報</b> : 法人税支払額	\$1,095	\$ 94	\$1,045	\$ 46	\$ 234